

留学生个人简历

International Students Resume

姓名 Full Name	中文 In Chinese	照片 Photo (可不用贴相片)	
	英文 In English		
国籍 Nationality	护照号码 Passport No.		
出生日期 Date of Birth	出生地点 Place of Birth		
性别 Sex	专业 Major	会何种语言 Languages Spoken	职业 Profession
原国家永久家庭地址及电话 Permanent address and house phone number		国家、地区、城市、街道、楼宇门牌号 Full address should include country, district, city, road, etc	
电话及邮箱 cell phone Number & E-mail			
教育背景 Education background			
年度(从**年至**年) Years (from which year to which year)	就读学校 School	备注 Remarks	
年份从中学开始, 不能有空档 Should start from middle school, and include everything until most recent	国家, 城市, 中学名称 Country, City, School Name		
工作经历 work experiences			
公司名称, 时间段, 从事工作, 职务职称 Company name, time period, job responsibilities, job title			
申请人签字 Applicant's signature	代办人签字 Agent's signature	签字日期 Date of signature	

我承诺遵守中国的法律且学习期间不在中国工作. 我承诺尊重中国文化并遵守学校规章制度. 如果我不履行义务, 将承担一切可能的后果 / I promise to comply with Chinese laws and won't work in China. I will respect Chinese culture and abide by school regulations. If I fail to perform my obligations, I shall take full responsibility and will accept the appropriate consequences.

深圳北理莫斯科大学国际学生入学申请表

APPLICATION FOR INTERNATIONAL STUDENT ADMISSION TO SHENZHEN MSU-BIT UNIVERSITY

请申请人认真阅读本表第四页的填表说明。不按规定填写的表格将视作无效

Please read carefully the important notes on the last page before filling out the form. Any forms that do not follow the notes will be invalid.

1. 申请人情况 / Personal Information:

护照用名 / Passport Name as indicated on passport:

姓/Family Name: _____

名/Given Name: _____

国籍/Nationality: _____ 护照号码/Passport No.: _____

签发日期/Date of Issue _____ 有效期至/Date of Expiry: _____

出生日期/Date of Birth: 年/Year _____ 月/Month _____ 日/Day _____

出生地点/Place of Birth: 国家/Country: _____ 城市/City: _____

男/Male: 女/Female: 已婚/Married: 未婚/Single: 其它/Other:

母语/Native Language: _____ 宗教/Religion: _____

长期通信地址/Permanent Address: _____

电话/Tel: _____ 传真/Fax: _____ E-mail: _____

当前联系地址/Present Address: 学校据此寄送入学文件 / The university will be using this address to send announcements etc.



2. 受教育情况 / Education Background:

学校 Institutions	在校时间 Years Attended (from/to)	主修专业 Fields of Study	毕业证书及学位证书 Certificates Obtained or or Will Obtain
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

3. 工作经历/Employment Record:

工作单位 Employer	起止时间 Time (from/to)	从事工作 Job Responsibility	职务及职称 Job Title/Position
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

4. 语言能力/Language Proficiency:

a)汉语/Chinese: 很好/Excellent 好/Good 较好/Fair 差/Poor 不会/None

HSK 考试等级或其他类型汉语考试成绩 / Level of HSK test or other certificates which can show your Chinese level: _____

b)英语/English: 很好/Excellent 好/Good 较好/Fair 差/Poor 不会/None

我的英语水平可以用英语学习 / I can be taught in English: 是/Yes 否/No

c)其他语言 / Other Languages: _____

5. 来华学习计划 / Proposed Study in China:

a) 本科生/Bachelor's Degree Candidate: 硕士研究生/Master's Degree Candidate:

b) 申请来华学习专业或研究专题/Subject or Field of Study in China: _____

c) 申请专业学习时间/Duration of Specialized Study:

自/From: 年/Year _____ 月/Month _____ 至/To: 年/Year _____ 月/Month _____

6. 曾发表的主要学术论文、著作及作品/Academic Papers, Writing & Art Works Published:

7. 申请人经费来源/Source of Financial Support:

团体资助/Organization : 家庭资助/Family: 个人支付/Individual:

8. 经济担保机构或个人/ Please Specify the Financial Supporter :

担保机构名称/Name _____ 联系电话/Name: _____

担保机构地址/Address: _____

担保人姓名/Name _____ 联系电话/Tel: _____

担保人地址/Address: _____

9. 紧急情况联系人/Emergency Contact:

姓名/Name: _____ 电话/Tel: _____ 传真/Fax: _____

地址/Address: _____ Email: _____

10. 申请人是否曾在华学习或任职/Have you ever studied or worked in China?

是/Yes: 学习或任职单位/Institution or Employer: _____

在华时间/Time in China: 自/From:年/Year _____ 月/Month _____ 至/To:年/Year _____ 月/Month _____

否/No:

11. 申请人亲属情况/Family Members of the Applicants:

姓名 / Name

年龄/ Age

职业/ Employment

配偶/Spouse: _____

父亲/Father : _____

母亲/Mother: _____

所附材料情况（请在所附附件前划‘X’标明）/Materials Attached (Please Indicate with ‘X’ in the Bracket.):

有关中国院校接受函或录取通知书 / Admission Letters or Admission Notice From Chinese Universities.

本人最后学历成绩单复印件（须公证）/ Transcripts of the Most Advanced Studies (Notarized Photocopy).

本人最后学历证书复印件（须公证）/ Diploma of Most Advanced Studies (Notarized Photocopy)

本科/Bachelor's 硕士/Master's 博士/Doctor's 其它/Others

外国人体格检查记录（复印件）/ Foreigner Physical Examination Form (Photocopy).

自费来华学习的经济担保证明文件 / Financial supporting documents for self-financed studying in China.

所发表的文章等/ Articles or Papers Written or Published.

其它附件（请列出）/Other Attachments (List Needed): _____

注：每份申请材料最多不超过 20 页，请全部使用 A4 纸。

Each set of the complete materials should not exceed 20 pages. Please use DIN A4.

无论申请人是否被录取，上述申请材料恕不退还。

Whether the candidates are accepted or not, all the application materials will not be returned.

申请人保证 / I Hereby Affirm That:

1. 申请表中所填内容和提供的材料真实无误 / All information and materials given in this form are true and correct.
2. 在华期间, 遵守中国的法律、法规, 不从事任何危害中国社会的、与本人来华学习身份不符合的活动;
During my stay in China, I shall abide the laws and decrees of the Chinese government, and will not participate in any activities in China which are deemed to be adverse to the social order of China and are inappropriate to my capacity as a student.
3. 在学期间, 遵守学校的校纪、校规, 全力投入学习和研究工作。尊重学校的教学安排;
During my study in China, I shall abide by the rules and regulations of the host university, and concentrate on my studies and researches, and follow the teaching programs arranged by the university.
4. 按规定期限修完学业, 按期回国, 不无故在华滞留;
I shall return to my home country as soon as I complete my scheduled program in China, and will not extend my stay without valid reasons.

申请人签字/Signature of the Applicant: _____ **日期/Date:** _____

(无此签名, 申请无效/The application is invalid without the applicant's signature)

填表说明 (每一项数字与申请表中每一项序号相对应):

GUIDELINES FOR FILLING IN THIS FORM (NUMBERS REFERRING TO THE VARIOUS BLOCKS):

填表说明 / Notice:

1. 本表所有内容必须如实填写 / **Personal information about the applicant must be filled out honestly and correctly.**
请用电脑打印或用蓝色或黑色钢笔认真书写表格内容 / **If the form is not filled out on PC, please write legibly in black or blue ink.**
请在所选项框内划‘X’表示 / **Please indicate with ‘X’ in the blank chosen.**
日期填写方式为: YYYY-MM-DD / **Date should be filled in the format of YYYY-MM-DD**
除特别说明外, 请用中文或英文填写此表格 / **Please complete the form in Chinese or English except where specifically noted**
俄罗斯籍申请人: 名字项应包含名字和父称; 表格中蓝色项要求格式为: 英文 / 俄文。
Applicants from Russian Federation: Given Name should include Given name & Patronym; blue items should fill with English/Russian
以下每一条说明对应表格中相应的条目 / **The following items indicate the corresponding clauses**
2. 请列出申请人已经完成或即将完成的各级教育, 包括中学、职业教育及高等教育各项。请随材料附上经公证的最高级教育的学历证明、毕业证书或学位证书的原件复印件和英文翻译件。
Please provide the following information for all completed secondary, vocational, technical, undergraduate or post graduate training and qualifications. Any incomplete courses should also be listed. One notarized copy of your official transcripts certificates and notarized copies of English translations of your highest education must be included with each application form.
3. 请列出申请人曾经从事和现在从事的工作 / Please clarify your work experiences and you current post..
4. 本项将表明申请人的语言情况, 对申请人来华后的课程安排及授课语言非常重要。请随材料附上有关证明材料。
Please state your knowledge of languages, especially Chinese and English. If you have passed a language test, please include a copy of the results in your application materials. This is very important because it will decide your teaching language in China.
5. 请申请人按本项提示选择来华后的学习计划。
The applicant will choose the detailed information concerning his study in China according to the clues given in this cell.
 - a. 请选择你申请来华学习的类别 / Please choose what level of study you want to be engaged in in China.
 - b. 请详细写出你申请来华学习的专业或从事研究的专题 / Please specify your subject or field of study in China.
 - c. 请标明你所申请的来华学习时间 / Duration of specialized study applied in China.
6. 请列出申请人曾发表或写过的论文、著作、作品 / Please list here your academic papers, writing & art work published, if any.
7. 请注明你来华学习的经费来源 / Please specify the source of financial support for your study in China.
8. 请注明你的经济担保人或经济担保机构 / Please specify the financial supporter (The person or organization) .
9. 请注明你的紧急情况联系人, 关于申请人在华的有关事务, 我们将与其联系。
Please specify the emergency contacts .We will contact them for your case when necessary.
10. 如果你曾在中国学习或工作过, 请告知你在华的学习院校或工作单位。
If you had ever been to China for study or work, please specify your institution, employer and time in China.
11. 申请人亲属的基本情况 / General information about the applicant's family members.